

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2007 | 21 SEPTEMBER 2007 | EDITIE NO. 19

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,-.

- Losse nummers Afls. 6,-.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 augustus 2007 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ROY ADOLPHUS ROGERS, wonende in Aruba, en
ISABEL DONAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr D.G. Kock

BEKENDMAKING

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba maakt bekend dat conform het bepaalde bij artikel 19 van de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid het tijdvak voor de

KANDIDAATSTELLING

met betrekking tot de verkiezing van de leden van de Kamer is vastgesteld van 1 t/m 14 november 2007.
De wegens periodieke aftreding ontstane vacatures respectievelijk zijn als volgt:

GROOTBEDRIJF
1 (één) lid – termijn 1 januari 2008 t/m 31 december 2010

KLEINBEDRIJF
2 (twee) leden – termijn 1 januari 2008 t/m 31 december 2010
1 (een) lid – lopende termijn t/m 31 december 2009

Gedurende voornoemd tijdvak van 14 (veertien) dagen kunnen ter Secretarie van de Kamer op werkdagen van 09:00 uur 's ochtends tot 12:00 uur 's middags, kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave, ondertekend door tenminste 15 (vijftien) kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling is geschied en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één (1) kandidaat bevatten.

De formulieren voor opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zijn vanaf heden kosteloos voor de kiezers verkrijgbaar op het kantoor van de Kamer, J.E. Irausquin Blvd. 10. Inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één der ondertekenaars.

Aruba, 19 september 2007
De voorzitter van de Kamer

LIQUIDATIE
PALMYRA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 29 augustus 2007 is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
CHEVALLE A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 14 september 2007 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba alsmede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
CMS Management Ltd.

LIQUIDATIE
CITCO ARUBA N.V.
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
Tanki Flip 53-A
Noord, Aruba

LIQUIDATIE
OKAPIA CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
Tanki Flip 53-A
Noord, Aruba

LIQUIDATIE
BIRCH PLYWOOD AGENCY A.V.V.
(BPA A.V.V.)
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 1 augustus 2007, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PREMIUM INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam op 23 juli 2007 in het handelsregister is doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Gestor
(A.F. Gestor) N.V.
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

JETLINE INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 11 juni 2007 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

ROYAL TURBO-JET A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 23 juli 2007 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

PRIMAVERA A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam op 20 augustus 2007 in het handelsregister is doorgehaald.

De vereffenaar,
Vokad Aruba N.V.
Zepp Lampestraat 4
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 7 september 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van RAIZELINE JOSETTE LAKE, wonende in Aruba, ten deze domicilie kiezende aan de Dadelstraat no. 60, ten kantore van de advocaat mr J.A.R. Bryson (Lopez Law);

OPGEROEPEN:

EDDUAR FRANK VILLAMIZAR ZAMBRANO, officieel ingeschreven in Aruba te Madiki Kavel no. 117-A, doch wonende in het buitenland om op woensdag 7 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 10 september 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is JULIO CESAR REYES SALAYETA, wonende in Aruba, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 28 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, te verschijnen teneinde op het door RITA ALTAGRACIA ORTIZ, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 7 september 2007 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: GLERIA ANASTACIA CASTILLON SUARES, wonende in Peru, zonder bekende woon- of verblijfplaats;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 3 juli 2007, waarbij ten verzoeke van: Loter Venancio Vilcapoma Lopez, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 8 april 1983 in Peru met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 1 september 2007 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van FRANCISCO ADOLPHUS RICHARDSON, wonende in Aruba;

OPGEROEPEN:

SANDRA MILENA ECHEVERRI ESPINOSA, gewoond hebbende te Ponton no. 91 (geregistreerd te Urataka no. 30-C), thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 7 november 2007 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 4 september 2007 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

PATRIA JIMENEZ MARTINEZ, gewoond hebbende aan de J.G. Emanstraat no. 112 te Oranjestad in Aruba, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:
een grosse van de beschikking van 27 maart 2007, waarbij ten verzoeke van FELIX CROES, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 6 november 1990 in de Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 6 september 2007 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:
ISABEL DONAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;
BETEKEND:
een grosse van de beschikking van 22 augustus 2007, waarbij ten verzoeke van ROY ADOLPHUS ROGERS, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 19 maart 1990 in de Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANBIEDING STATUTEN-WIJZIGING

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Statutenwijziging

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is gewijzigd:

INFORMATION TECHNOLOGY PARTNERS HOLDING N.V., gewijzigd bij akte van 14 september 2007; verklaring van geen bezwaar van 13 september 2007, nr. 10061/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

Het project: Uitbreiding en verbouwing van het Politieopleidingsinstituut Edgar Joaquin (Watty) Vos te Fortheuvelstraat

Volgens bestek: DOW nr. 15, dj. 2006

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het bijbouwen van een administratief kantoorgebouw en het verbouwen van het bestaande administratie gebouw, klaslokalen en gymzaal te San Nicolas

Uitvoeringstermijn: 120 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 7 september 2007 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 200,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 7 september 2007 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 17 september 2007 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 19 september 2007 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 12 oktober 2007 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

De UAR-1986, UAV-1989 en UAVTI-1992 Ned zijn op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is in handen van de DOW.
De gestanddoeningstermijn is 30 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:
1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (niet ouder dan 6 maanden);
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. andere vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Financiën en Economische Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden

Het project: Levering van nummerplaten voor de jaren 2009 en 2010 t.b.v. de SIAD/Ontvanger der Belastingen

Volgens bestek: DOW nr. 11, dj. 2007

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het fabriceren en leveren van kentekenplaten voor de jaren 2009 en 2010 conform lijst SIAD/Ontvanger der Belastingen

Levering: uiterlijk laatste werkdag van oktober van het voorafgaande jaar

Het bestek is vanaf 24 september 2007 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 100,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 24 september 2007 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 26 september 2007 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 28 september 2007.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 26 oktober 2007 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving overleggen een bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

PUBLIC TENDER

The state of Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

"Sustainable strategic and integral planning process for Aruba"
Tender document: Terms of Reference Sustainable strategic and integral planning process for Aruba, September 2007

Project description: The goal of this project is to institutionalize an integral and strategic planning process whereby the coordination between the relevant organizations is stimulated. During this process a national integral and strategic plan must be formulated. This plan must contain a national vision regarding sustainable development, the formulation of national goals, a method to execute these national goals and detailed actions. This plan must include long-term strategies at a national level which are obtained with an interdisciplinary and multi-sectoral approach. These long-term strategies must be formulated within the framework of a National Integral Strategic Plan (NISP) with the participation of all the stakeholders that directly/indirectly influence sustainable development in Aruba. In addition, during the process of the formulation of the NISP various guidelines must be established within

which the economic, environmental and social elements of development planning are coordinated. All the agencies and institutions involved in development planning must be coordinated. The process of integrated development planning must be institutionalized.

Project duration: A maximum of 18 months from the start of the project.

Dates and locations: The tender documents will be available as of September 25 2007, 8.00 hours at the office of the Department of Economic Affairs, Commerce and Industry situated at L.G. Smith Boulevard 160, Oranjestad, Aruba, telephone: (297)-5821181, fax: (297)-5834494, email: deaci@setarnet.aw

The Information Period: More information about this project can be obtained by sending the questions by email and/or fax in the period of October 1 – October 15 2007 to the abovementioned email address and/or fax number.

The Memorandum of Clarifications: All questions submitted by email and/or fax in the period of October 1 – October 15 2007 will be answered in a memorandum of clarifications that will be send by October 25 2007 by email and/or fax.

The Public Tender will take place on November 1, 2007, at 14.00 hours and will be held at the Department of Economic Affairs, Commerce and Industry, L.G. Smith Boulevard 160, Oranjestad, Aruba.

The standard procedures for this public tender will adhere to the norms of the UAR 1986 – NL and the UAV – 1989 – NL. The public tender will be handled by the Department of Economic Affairs, Commerce and Industry of Aruba and all offers must remain valid for 90 days.

Requirements:
All candidates are required to supply the requirements listed in the project specifications.